

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.  
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.  
**DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!**

**EN MOUNTING INSTRUCTIONS**  
Please follow the instructions as shown in the relative picture.  
Damaged components must be replaced with new ones of the same type.  
**TURN THE POWER OFF DURING INSTALLATION AND IN CASE OF MAINTENANCE!**

**F INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas.  
Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type.  
**EN COURS D'INSTALLATION, PENDANT LA MAINTENANCE, COUPER L'ALIMENTATION!**

**DE MONTAGEANLEITUNG**  
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden.  
Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.  
**WÄHREND DER INSTALLATION, BEI WARTUNGSVORGÄNGEN, SPANNUNG AUSSCHLESEN!**

**ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE**  
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.  
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.  
**DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, DESCONECTE LA CORRIENTE!**

**PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
Seguir meticolosamente as instruções indicadas nas figuras.  
Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos.  
**DURANTE A INSTALAÇÃO, NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRICA!**

**RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ**  
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.  
Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти.  
**ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!**

**PL INSTRUKCJE MONTAŻU**  
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.  
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.  
**DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, DESCONECTE LA CORRIENTE!**

**AR تركيب التركيب**  
تبع التعليمات بدقة لضمان التشغيل السليم والأمن.  
يجب استبدال المكونات التي قد تتضرر بأخرى مماثلة.  
ينبغي فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

La sorgente di illuminazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centroassistenza oppure da un simile personale qualificato.  
The LED light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.  
La LED de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié.  
Die LED Beleuchtungsquelle, die in diesem Gerät vorhanden ist, darf ausschließlich vom Herstellungsunternehmen oder vom Assistenzzentrum bzw. von dafür qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.  
La fuente de iluminación de LED que contiene esta luminaria tiene que ser sustituida solo por el fabricante, por su centro de asistencia o por personal cualificado similar.  
A fonte de iluminação com LEDs, contida neste aparelho de iluminação deve ser substituída apenas pelo construtor, pelo seu centro de assistência ou por pessoal igualmente qualificado.  
Замену светодиодного источника света, установленного в этом светильнике, должен производить изготовитель, его уполномоченный сервисный агент или лицо, имеющее соответствующую квалификацию.  
Źródło światła LED umieszczone w tej oprawie oświetleniowej musi być wymieniane wyłącznie przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub personel serwisowy odpowiednio wykwalifikowany.  
يجب استبدال مصدر الإضاءة LED الوارد في جهاز الإضاءة فقط من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة التابع لها أو بواسطة أحد العاملين المؤهلين على نحو مماثل.

**EN**  
La Directiva Europea 2012/19/AE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:  
1. Gli apparecchi di illuminazione non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani.  
2. Gli apparecchi illuminanti dismessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o riciclate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.  
3. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contenenti sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.  
4. Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.  
5. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge.

**ES**  
La Directiva Europea 2012/19/AE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) establece:  
1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais.  
2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um novo aparelho.  
3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contêm substâncias altamente poluidoras.  
4. O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efetuada uma recolha selectiva.  
5. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.

**FR**  
La Directive Européenne 2012/19/AE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule ce qui suit:  
1. Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques.  
2. Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit mis dans les décharges expressément autorisées soit rendus au distributeur lors de l'achat d'un appareil neuf.  
3. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, étant donné qu'elles contiennent des substances fortement polluantes pour l'environnement.  
4. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur les produits pour rappeler l'obligation de collecte sélective.  
5. Toute élimination abusive des déchets visés plus haut est punie par la loi.

**DE**  
Die Europäische Richtlinie 2012/19/AE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:  
1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, statische Abfälle behandelt werden.  
2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.  
3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind.  
4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.  
5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

**PL**  
Dyrektywa Europejska 2012/19/AE dotycząca wykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:  
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.  
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zbierających się selektywnie zbiórkę odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.  
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.  
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.  
5. Nielegalna utylizacja wyżej wymienionych odpadów jest karalna zgodnie z prawem.

**RU**  
Европейская директива 2012/19/AE (RAEE) по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования предписывает следующее:  
1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов.  
2. Отработавшие свой срок приборы освещения сдаются на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибьютеру при покупке нового светильника.  
3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе с светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества.  
4. Знак перечеркнутого мусорного контейнера приведен на продукции для напоминания потребителям об обязательности дифференцированного сбора.  
5. Незаконная переработка отходов производится законом.

**AR**  
ينص المعيار الأوروبي UE/19/2012 المتعلق بعمليات التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) على التالي:  
1. ينبغي عدم التعامل مع تجهيزات الإضاءة باعتبارها نفايات منزلية عادية.  
2. يجب تسليم تجهيزات الإضاءة المستعملة إلى مواقع التخلص من النفايات المصرح لها وإعادتها إلى الموزع عند شراء تجهيزات جديدة.  
3. إذا تم التخلص من المصابيح مع التجهيزات فيجب عدم سحقها نظراً لإحتوائها على مواد ملوثة جداً للبيئة.  
4. يظهر رمز سلة المهجئات المحذورة على التجهيزات المتكاملة مع النفايات المتكاملة.  
5. التخلص غير المشروع للنفايات يعاقب عليه القانون.

**ES**  
La Directiva Europea 2012/19/AE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:  
1. Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales.  
2. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados específicamente o al distribuidor en el momento que se compre una luminaria nueva.  
3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente.  
4. El símbolo del contenedor se muestra en los productos para recordar las obligaciones de recogida selectiva.  
5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.

**FR**  
L'appareil de lumière doit être positionné de telle sorte que l'observateur ne puisse pas observer la source lumineuse pendant la maintenance.  
Die Beleuchtungsquelle darf keinesfalls während der Wartungsverfahren des Beleuchtungsapparates befestigt werden.  
No fixe la fuente luminosa durante el mantenimiento de la luminaria.  
NÃO fixe para a fonte luminosa durante a manutenção da luminária.  
Oprawy oświetleniowe muszą być zamontowane w taki sposób, aby znajdowała się w odpowiedniej odległości względem użytkownika, nie mniejszej niż 2 m.  
При обслуживании светильника нельзя пристально смотреть на источник света.  
لا تحدد في مصدر الإضاءة أثناء صيانة تجهيزات الإنارة.

**disano**  
Illuminazione

Viale Lombardia, 129  
20089 Rozzano (Mi)  
www.disano.it info@disano.it

**PT**  
• Seguir atentamente as instruções para garantir um funcionamento correto e seguro.  
• Os agentes químicos, em contacto directo ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LED e os aparelhos de iluminação.  
• Qualquer dano causado pelo produto não é responsabilidade do fabricante.  
• O produto não deve ser modificado.  
• Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.  
• A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.  
• Un'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.  
• Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.

**EN**  
• Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.  
• Exposure to chemicals, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixtures. Chemicals used for cleaning or in lighting products may also damage the lighting fixtures. Please contact the manufacturer in case of doubt.  
• The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.  
• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.  
• Products must be installed according to the state of the art.  
• The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.

**FR**  
• Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.  
• Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abîmer les led et les luminaires.  
• Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyage peut aussi s'avérer nuisible.  
• Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant.  
• Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.  
• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.  
• L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.  
• Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.

**DE**  
• Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann.  
• Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen.  
• Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein.  
• Wenden Sie sich bei Fragen bitte an den Hersteller.  
• Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.  
• Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.  
• Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.  
• In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.

**PL**  
• Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń.  
• Środki chemiczne - w bezpośrednim kontakcie lub w substancjach zawieszonych w atmosferze - mogą powodować uszkodzenie LED oraz opraw oświetleniowych. Nawet substancje w zawieszeniu nieodpowiednie stosowanie chemicznych środków czyszczących. W przypadku czynnych proszków skażających się z produktem.  
• Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują uniemożliwienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.  
• Firma DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.

**RU**  
• Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделий, строго придерживайтесь инструкции.  
• Химические вещества, находящиеся в прямом контакте или в воздухе, могут повредить светодиоды и осветительные приборы.  
• Неправильное использование химических средств чистящих средств также может быть вредным.  
• Если у вас есть вопросы, свяжитесь с производителем.  
• Запрещается вносить изменения в изделие. Любое изменение аннулирует гарантию и может сделать изделие опасным.  
• Компания DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. снимает с себя ответственность за любые ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.  
• Установка изделий должна быть выполнена безупречно.  
• Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.  
• Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.

**AR**  
• اتبع التعليمات بدقة لضمان التشغيل السليم والأمن.  
• قد تضر العوامل الكيميائية الملامسة مباشرة أو مواد تعكفة في الجو بمكونات اللمبات والأجهزة.  
• ويعد بالتعديل من غير المصرح بها أو غير المصرح بها إجراء غير قانوني.  
• حالة الأضرار الناتجة عن التعديل أو تغيير أي جزء من المنتج لا يمكن لشركة DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. أن تتحمل المسؤولية.  
• يجب عدم تغيير المنتج أو تغيير أي جزء من المنتج ولا يمكن تعديل المنتج.  
• لا تتحمل شركة DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن تركيب المنتج بطريقة لا تتوافق مع التعليمات.  
• يجب تركيب المنتجات بطريقة دقيقة ووفقاً للقواعد المهنية.

**CE**  
3141-3142  
3143-3146

**IP65 IK08**

**ACC. 56**  
10Nm  
56 ق.جم

**ACC. 301**  
14 ق.جم  
301 ق.جم

**ACC. 304**  
304 ق.جم  
304 ق.جم

**50Nm**  
50Nm

**0,16m²**  
**0,18m²**

**3142 / 3143 / 3146 CAMPANA LED**

L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore a 2m.  
The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 2 m is not expected.  
Le luminaire devrait être positionné de sorte à ne pas comporter son observation prolongée à une distance inférieure à 2 mètres.  
Der Beleuchtungsapparat müsste unbedingt so positioniert werden, dass keine Verlängerung der Geräteinsicht bei einem Abstand unter 2 m beobachtet werden kann.  
A luminaria debería colocarse de tal manera que no se prevea una observación prolongada de la luminaria a una distancia inferior a 2 m.  
A luminária deveria ser posicionada de modo que não este prevista uma observação prolongada da mesma, a uma distância inferior a 2 m.  
Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы исключалось длительное наблюдение на него с расстояния менее 2 м.  
Oprawy oświetleniowe muszą być zamontowane w taki sposób, aby znajdowała się w odpowiedniej odległości względem użytkownika, nie mniejszej niż 2 m.  
При обслуживании светильника нельзя пристально смотреть на источник света.  
لا تحدد في مصدر الإضاءة أثناء صيانة تجهيزات الإنارة.

Non fissare la sorgente luminosa durante la manutenzione dell'apparecchio d'illuminazione.  
Do not stare at the operating light source during luminaire maintenance.  
Ne pas regarder directement ou fixer la source lumineuse pendant la maintenance.  
Die Beleuchtungsquelle darf keinesfalls während der Wartungsverfahren des Beleuchtungsapparates befestigt werden.  
No fixe la fuente luminosa durante el mantenimiento de la luminaria.  
NÃO fixe para a fonte luminosa durante a manutenção da luminária.  
Oprawy oświetleniowe muszą być zamontowane w taki sposób, aby znajdowała się w odpowiedniej odległości względem użytkownika, nie mniejszej niż 2 m.  
При обслуживании светильника нельзя пристально смотреть на источник света.  
لا تحدد في مصدر الإضاءة أثناء صيانة تجهيزات الإنارة.

**APERTURA - TO OPEN - OUVREMENT - ÖFFNUNG - ABRIR - ABRIR - ОТКРЫТИЕ - OTWIERANIE**  
افتح

**NON APRIRE ! - DO NOT OPEN ! - NE PAS OUVRIR ! - NICHT ÖFFNEN ! - NO ABRIR ! - NÃO ABRA ! - НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ! - NIE OTWIERAĆ !**  
لا تفتح

**ATTENZIONE, SCOSSA ELETTRICA. CAUTION, ELECTRIC SHOCK. ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES. ACHTUNG, ES BESTEHT DIE GEFAHR DES ELEKTRISCHEN SCHLAGES. ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA. CUIDADO: CHOQUE ELÉCTRICO. OPAŠCENJE PORAJENJA ELEKTRIČKIM TOKOM. UWAGA, PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.**  
تنبيه صدمة كهربائية

**04/21**

**04/21**

**81799210**

**E088/86**

**DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS - DONNÉES TECHNIQUES ET MODE D'EMPLOI - TECHNISCHE DATEN UND EINSATZBEDINGUNGEN - DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DADOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - DANE TECHNICZNE I INSTRUKCJE OBSŁUGI**  
البيانات الفنية وطريقة الاستخدام

**IP65 IK08**

**Peso max-Max weight-Poids max-Höchstgewicht-Peso máx-Peso máx-Max. nec-Waga max- الحد الأقصى الوزن**  
**8,30 Kg**

**Lunghezza-Length-Longueur-Länge-Largo-Comprimento-Длина-Długość- الطول**  
**480mm**

**Larghezza-Width-Largeur-Breite-Ancho-Largura-Ширина-Szerokość- العرض**  
**480mm**

**Altezza - Height - Hauteur - Höhe - Alto - Altura - Высота - Wysokość- الارتفاع**  
**h 555mm**

**Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'installation Montagehöhe - Altura de montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - ارتفاع التثبيت**  
**Max 8 m**

**Superficie max - Max surface - Surface max - Máxima Oberfläche - Superficie máxima - S.máx - Макс. поверхность - Powierzchnia max- المساحة القصوى**  
**0,16m²**  
**0,18m²**

**3142 / 3143 / 3146 CAMPANA LED**

L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore a 2m.  
The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 2 m is not expected.  
Le luminaire devrait être positionné de sorte à ne pas comporter son observation prolongée à une distance inférieure à 2 mètres.  
Der Beleuchtungsapparat müsste unbedingt so positioniert werden, dass keine Verlängerung der Geräteinsicht bei einem Abstand unter 2 m beobachtet werden kann.  
A luminaria debería colocarse de tal manera que no se prevea una observación prolongada de la luminaria a una distancia inferior a 2 m.  
A luminária deveria ser posicionada de modo que não este prevista uma observação prolongada da mesma, a uma distância inferior a 2 m.  
Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы исключалось длительное наблюдение на него с расстояния менее 2 м.  
Oprawy oświetleniowe muszą być zamontowane w taki sposób, aby znajdowała się w odpowiedniej odległości względem użytkownika, nie mniejszej niż 2 m.  
При обслуживании светильника нельзя пристально смотреть на источник света.  
لا تحدد في مصدر الإضاءة أثناء صيانة تجهيزات الإنارة.

Non fissare la sorgente luminosa durante la manutenzione dell'apparecchio d'illuminazione.  
Do not stare at the operating light source during luminaire maintenance.  
Ne pas regarder directement ou fixer la source lumineuse pendant la maintenance.  
Die Beleuchtungsquelle darf keinesfalls während der Wartungsverfahren des Beleuchtungsapparates befestigt werden.  
No fixe la fuente luminosa durante el mantenimiento de la luminaria.  
NÃO fixe para a fonte luminosa durante a manutenção da luminária.  
Oprawy oświetleniowe muszą być zamontowane w taki sposób, aby znajdowała się w odpowiedniej odległości względem użytkownika, nie mniejszej niż 2 m.  
При обслуживании светильника нельзя пристально смотреть на источник света.  
لا تحدد في مصدر الإضاءة أثناء صيانة تجهيزات الإنارة.

**04/21**

**81799210**

**E088/86**